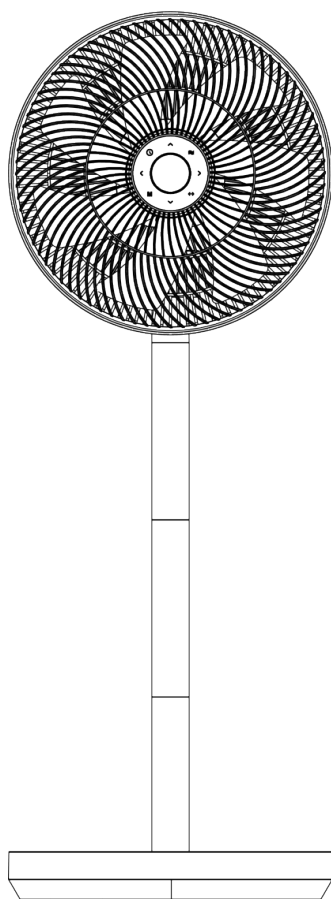


ecofort

ecoQ SilentAir Due/Due+

Betriebsanleitung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction manual



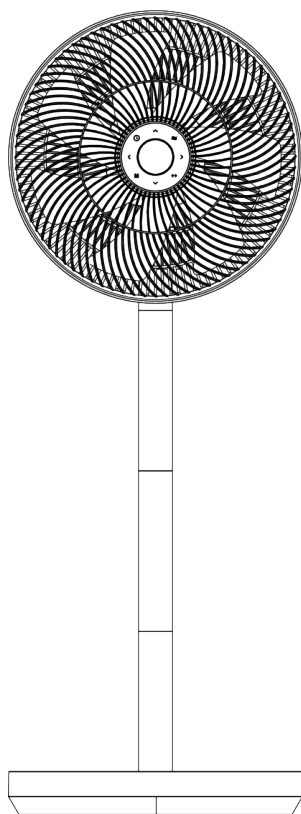
	Betriebsanleitung.....	5
	Manuel d'instruction	17
	Manuale d'istruzioni	29
	Instruction manual	41

ecofort

ecoQ SilentAir Due/Due+

Betriebsanleitung

DEUTSCH



Vielen Dank, dass Sie sich für ecofort entschieden haben.

Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie den Ventilator in Betrieb nehmen.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	7
Produktkomponenten.....	8
Installation und Demontage.....	9
Bedienungsanleitung.....	10
Wi-Fi Verbindung.....	14
Garantie.....	16
Entsorgung	16

Sicherheitshinweise

VOR DEM GEBRAUCH:

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung und auf dem Gerät.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung wird nicht empfohlen und kann zu Personen- und Sachschäden führen.
- Überprüfen Sie Netzkabel, Stecker und Gerät auf Risse und Beschädigungen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie bei Beschädigungen den Kundendienst des Händlers.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit Teilen der Verpackung zu spielen.

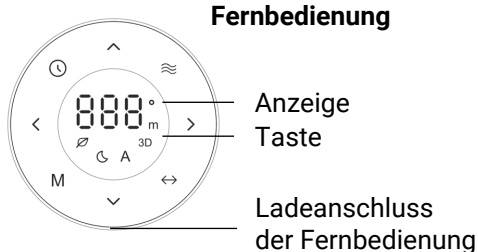
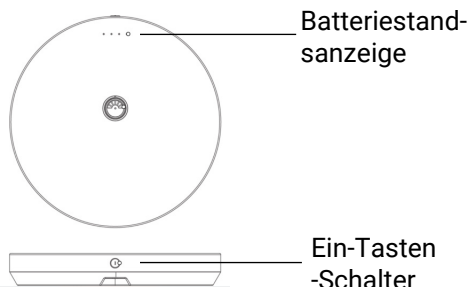
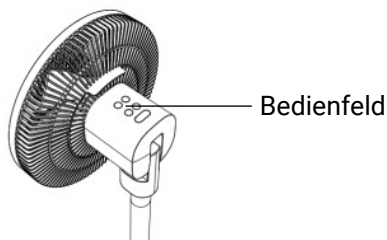
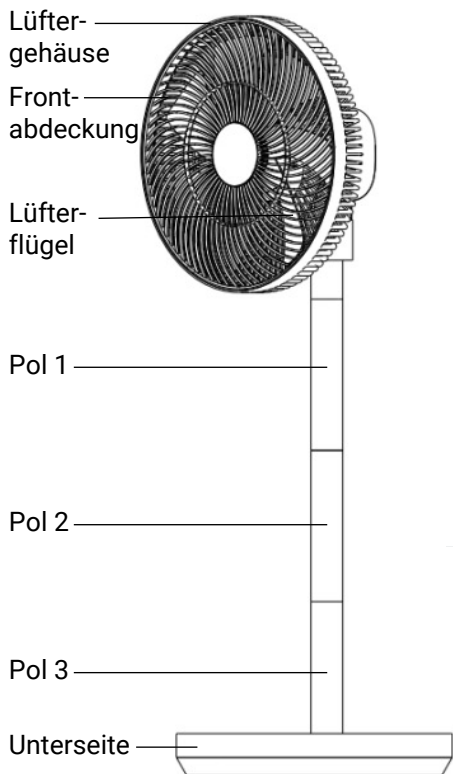
WÄHREND DES GEBRAUCHS:

- Stellen Sie den Ventilator auf eine stabile, ebene und trockene Oberfläche.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Kabel, Stecker und elektrischen und elektronischen Teilen des Geräts mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Decken Sie die Luftein- und -auslässe des Geräts nicht ab und halten Sie sie frei von Hindernissen.
- Der Ventilator darf während des Betriebs nicht blockiert oder manipuliert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Haustiere, wenn das Gerät in Betrieb ist.

NACH GEBRAUCH:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, sonnengeschützten und sicheren Ort.

Produktkomponenten



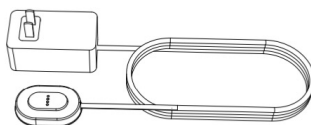
Stromversorgung

Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzteil. Der ecoQ SilentAir Due ist in zwei Versionen erhältlich:

ecoQ SilentAir Due (ohne Akku):
mit DC-Netzteil



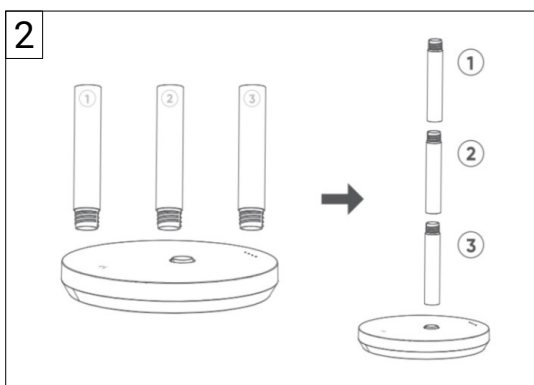
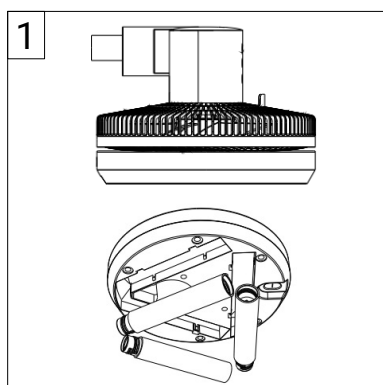
ecoQ SilentAir Due+ (mit Akku):
mit magnetischem Netzteil



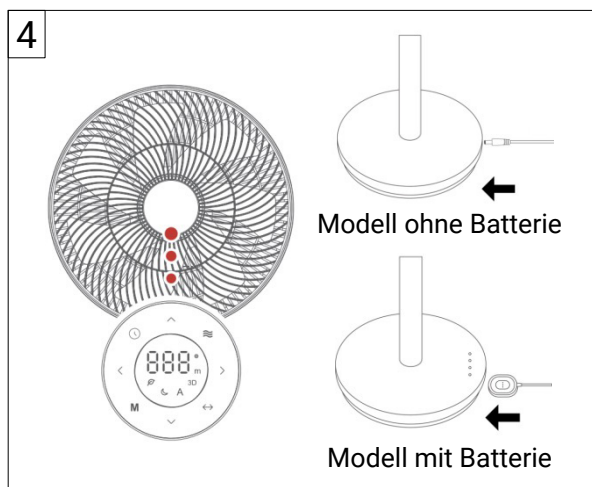
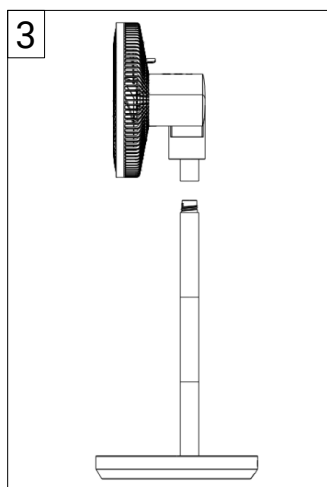
Installation und Demontage

Bitte befolgen Sie die unten stehenden Schritte zur Installation des Ventilators. Um ihn zu zerlegen und aufzubewahren, befolgen Sie die Schritte einfach in umgekehrter Reihenfolge.

1. Nehmen Sie die drei Ventilatorstangen von der Unterseite der Basis heraus.
2. Verbinden Sie die drei Stangen und ziehen Sie sie fest.

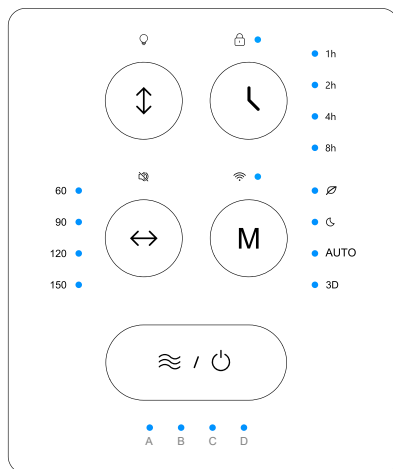


3. Drehen Sie den Kopf im Uhrzeigersinn, um ihn mit den Gewinden der Stangen auszurichten, und ziehen Sie ihn fest.
4. Installieren Sie die Fernbedienung und stecken Sie den Adapter (je nach Modell) zum Aufladen ein.

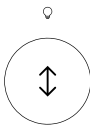
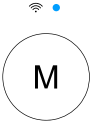


Bedienungsanleitung

Bedienfeld am Gehäuse:



Symbol	Beschreibung		
 	• Ein/Aus: Zum Einschalten drücken, zum Ausschalten lange drücken. • Windsteuerung: Zum Umschalten der Lüftergeschwindigkeit zwischen den Modi A/B/C/D drücken.		
		Die Kontrollleuchten A/B/C/D bestätigen Ihre Windgeschwindigkeitsauswahl.	
	• Timer: Zum Einstellen der geplanten Ausschaltzeit drücken: 1, 2, 4, 8 oder 12 Stunden. • Kindersicherung: Zum Aktivieren oder Deaktivieren der Kindersicherung lange drücken.		
		Die Kontrollleuchte bestätigt die Aktivierung der Kindersicherung.	
		Die Kontrollleuchten bestätigen Ihre Timerauswahl. Wenn 12 Stunden ausgewählt sind, leuchten 4h und 8h gleichzeitig.	
	• Horizontale Drehung: Zum Aktivieren der horizontalen Drehung für eine Winkeleinstellung von 60°, 90°, 120°, 150° drücken.		
	• Stummschaltung: Zum Ein- oder Ausschalten der Stummschaltung lange drücken.		

Symbol	Beschreibung	
	• Vertikale Drehung: Drücken, um die vertikale Drehung zu aktivieren (90° nach oben und 25° nach unten). Noch einmal drücken, um die vertikale Drehung zu beenden. • Nachtlicht: Lange drücken, um das Nachtlicht ein- oder auszuschalten.	
	Windmodus Drücken, um zwischen Natur/Schlaf/Auto/3D und normalem Windmodus - <i>Natur:</i> Die Lüftergeschwindigkeit wechselt zwischen den Stufen 1, 5 und 10. - <i>Schlaf:</i> Standardmäßig wird die erste Geschwindigkeitsstufe verwendet und alle Kontrollleuchten und das Nachtlicht schalten sich nach 5 Sekunden aus. - <i>Auto:</i> < 20 °C = Geschwindigkeit A (niedrigste) 20 °C - 24 °C = Geschwindigkeit B 24 °C - 29 °C = Geschwindigkeit C > 29 °C = Geschwindigkeit D (höchste) - <i>3D:</i> Lassen Sie den Lüfter seitlich UND auf und ab bewegen. Sie können diese Bewegungen in beliebiger Reihenfolge aktivieren und deaktivieren.	
		Die Anzeige leuchtet, wenn WLAN aktiviert ist.
		Die entsprechende Anzeige leuchtet, um Ihre Modusauswahl zu bestätigen.

Bedienungsanleitung für die Fernbedienung:



Symbol	Beschreibung
	Strom- und Windsteuerung • Drücken, um das Gerät einzuschalten und die Windgeschwindigkeit von Stufe 1 bis Stufe 10 einzustellen: - Fernbedienung 1,2 = A am Ventilator - Fernbedienung 3,4,5 = B am Ventilator - Fernbedienung 6, 7, 8 = C am Ventilator - Fernbedienung 9, 10 = D am Ventilator Drücken, um die Fernbedienung zu aktivieren, wenn sie ausgeschaltet ist. Lange drücken, um den Ventilator auszuschalten.
	• Timer: Zum Einstellen der geplanten Ausschaltzeit drücken: 1, 2, 4, 8 oder 12 Stunden. • Kindersicherung: Zum Aktivieren oder Deaktivieren der Kindersicherung lange drücken.
	Windmodus Drücken, um zwischen Natur/Schlaf/Auto/3D und normalem Windmodus - <i>Natur:</i> Die Lüftergeschwindigkeit wechselt zwischen den Stufen 1, 5 und 10. - <i>Schlaf:</i> Standardmäßig wird die erste Geschwindigkeitsstufe verwendet und alle Kontrollleuchten und das Nachtlicht schalten sich nach 5 Sekunden aus. - <i>Auto:</i> < 20 °C = Geschwindigkeit A (niedrigste) 20 °C - 24 °C = Geschwindigkeit B 24 °C - 29 °C = Geschwindigkeit C > 29 °C = Geschwindigkeit D (höchste) - <i>3D:</i> Lassen Sie den Lüfter seitlich UND auf und ab bewegen. Sie können diese Bewegungen in beliebiger Reihenfolge aktivieren und deaktivieren.
	Die entsprechende Anzeige leuchtet auf, um Ihre Modusauswahl zu bestätigen.

Symbol	Beschreibung	
	• Horizontale Drehung: Drücken, um die horizontale Drehung zu aktivieren und den Winkel auf 60°, 90°, 120°, 150° einzustellen. • Bildschirmanzeige: Langes Drücken, um den Status der Remote-Bildschirmanzeige auf konstant (888) oder automatische Abschaltung nach 10 Sekunden (- - -) einzustellen.	
 	• Vertikale Drehung: Drücken Sie ^ oder v, um den Ventilator auf und ab zu bewegen. Drücken Sie erneut, um anzuhalten. • Nachtlicht: Langes Drücken von ^, um das Nachtlicht ein- oder auszuschalten.	
 	• Horizontale Drehung: Drücken Sie < oder >, um den Ventilator nach links und rechts zu bewegen. Drücken Sie erneut, um anzuhalten. • Stummschalten: Langes Drücken von <, um den Stummschaltmodus ein- oder auszuschalten.	
	Batterieanzeige	
	Schwache Batterie	Dauerhaft rot
	Wird geladen	Blinkend rot
	Volle Batterie	Dauerhaft weiß

Wi-Fi Verbindung

Die "ecofort SMART"-App ist kostenlos für Android und iOS verfügbar.

Scannen Sie den QR-Code, um direkt zum Download zu gelangen.

App-Verbindungsvorbereitung:

Dieses Gerät ermöglicht Ihnen die Bedienung des Gerätes über Ihr Heimnetzwerk. Voraussetzung ist eine permanente WLAN-Verbindung zu Ihrem Router und die ecofort SMART App.

1. Installieren Sie die ecofort SMART App und erstellen Sie ein Benutzerkonto.
2. Platzieren Sie das Gerät in Reichweite Ihres Routers.
3. Aktivieren Sie die WLAN-Funktion durch langes Drücken der Taste „M“ (= Mode) am Gerät.
4. Solange das Gerät eingeschaltet ist, blinkt die WLAN-Anzeige. Nach 3 Minuten wird der Status aufgehoben, wenn keine Netzwerkkonfiguration vorliegt, und die Anzeige erlischt. Wenn Sie das WLAN erneut verbinden müssen, drücken Sie



Derselbe Vorgang ist erforderlich, wenn sich WLAN-Hotspot, Passwort oder Mobiltelefon geändert haben.



App-Verbindung:

Methode 1: Verbindung über Bluetooth

Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon oder einem anderen Gerät.

Wenn das Display am Gerät blinkt, öffnen Sie die "ecofort SMART"-App. Das Gerät wird automatisch über Bluetooth verbunden.

Methode 2: Verbindung über Wi-Fi

Wenn das Display am Gerät blinkt, wählen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet "Gerät hinzufügen" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

Überprüfen Sie den Status der Wi-Fi-Anzeige und wählen Sie den richtigen Status aus.

Wenn die Wi-Fi-Anzeige schnell blinkt, kann eine direkte Verbindung hergestellt werden.

Wenn die Wi-Fi-Anzeige langsam blinkt, drücken Sie "Verbinden" um sich mit dem Wi-Fi-Netzwerk "ecofort" zu verbinden.



Hinweis: Sobald das Gerät erfolgreich verbunden ist, bleibt die Wi-Fi-Anzeige leuchten. Jetzt können Sie das Gerät über die App steuern.

Hinweis: Halten Sie die Tasten "EIN/AUS" und "HOCH" etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu trennen. Die Wi-Fi-Anzeige erlischt.

Garantie

Für dieses Produkt gilt eine zweijährige Garantie ab dem Datum des Erhalts. Wenn Ihr Gerät defekt ist, reparieren wir es oder ersetzen es durch ein ähnliches Modell. Die Garantiezeit verlängert sich nicht, wenn ein Anspruch geltend gemacht wird.

Benötigen Sie Hilfe?

Wenn Ihr Gerät nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. Halten Sie Ihre Bestell- oder Rechnungsnummer bereit. Geben Sie kein Gerät zurück, ohne vorher Kontakt mit dem Geschäft aufzunehmen.

Was ist nicht abgedeckt?

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Folgendes verursacht wurden:

- Unfälle (z. B. Fallenlassen des Geräts)
- Wasserschäden
- Natürliche Abnutzung
- Missbrauch oder Manipulation

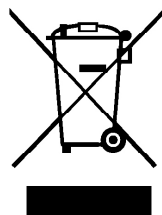
Wenn Sie Fragen haben oder Hilfe benötigen, besuchen Sie das ecofort Support Center unter support.ecofort.ch.

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau

+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Entsorgung

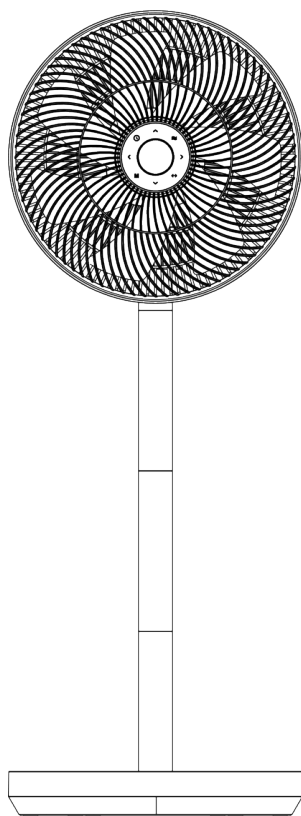
Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Müll entsorgt werden. Um die Umwelt zu schützen, recyceln Sie es bitte, indem Sie es zu einer örtlichen Sammelstelle bringen oder sich an die Verkaufsstelle wenden. Dort wird man Ihnen helfen, es verantwortungsvoll zu entsorgen.



ecofort

ecoQ SilentAir Due/Due+

Manuel d'instruction



FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi ecofort.

Veuillez lire les instructions avant d'utiliser le ventilateur.

Contenu

Consignes de sécurité.....	19
Composants du produit.....	20
Installation et assemblage.....	21
Mode d'emploi	22
Connexion Wi-Fi.....	26
Garantie.....	28
Élimination.....	28

Informations de sécurité

AVANT UTILISATION :

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation et conservez-le pour référence ultérieure.
- Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi et sur l'appareil.
- Utilisez cet appareil uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est déconseillée et peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels.
- Vérifiez que le câble d'alimentation, la fiche et l'appareil ne présentent pas de fissures ni de dommages.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Si l'appareil est endommagé, contactez le service client du revendeur.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les pièces de l'emballage.

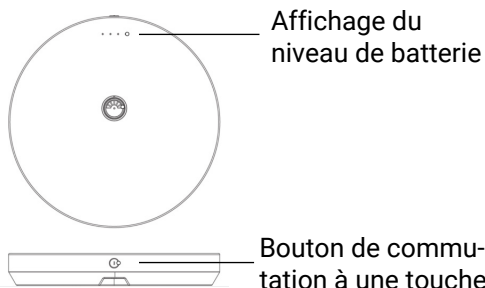
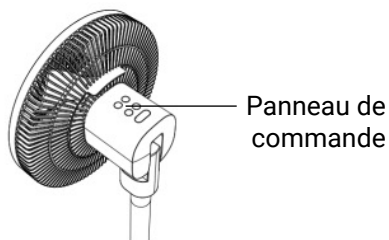
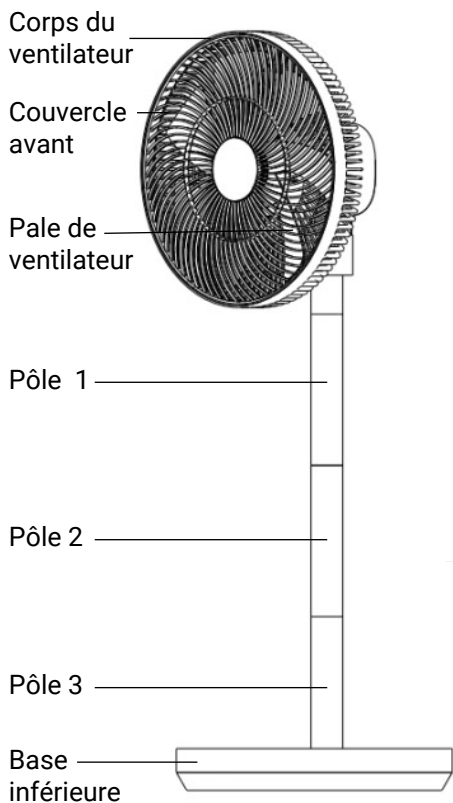
PENDANT L'UTILISATION :

- Placez le ventilateur sur une surface stable, plane et sèche.
- Ne laissez pas le câble, la fiche et les pièces électriques et électroniques de l'appareil entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne couvrez pas les entrées et sorties d'air de l'appareil et maintenez-les libres de tout obstacle.
- Le ventilateur ne doit pas être bloqué ou manipulé pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères potentiellement explosives.
- Surveillez les enfants, les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et les animaux domestiques lorsque l'appareil est en marche.

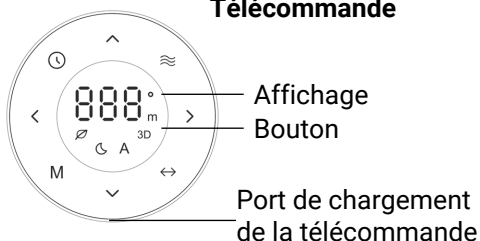
APRÈS UTILISATION :

- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Nettoyez l'appareil conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri du soleil et en sécurité.

Composants du produit



Télécommande



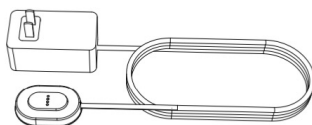
Alimentation

Utilisez l'adaptateur secteur inclus dans l'emballage. L'ecoQ SilentAir Due est disponible en deux versions :

ecoQ SilentAir Due (sans batterie) :
avec adaptateur secteur CC



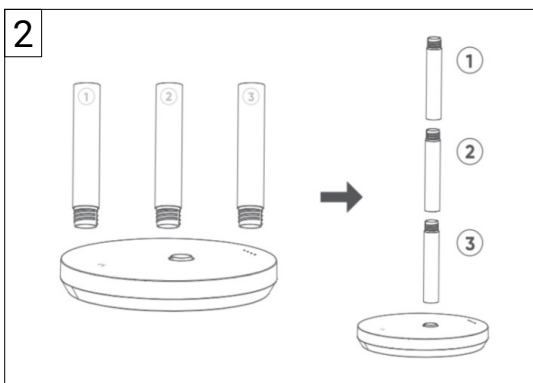
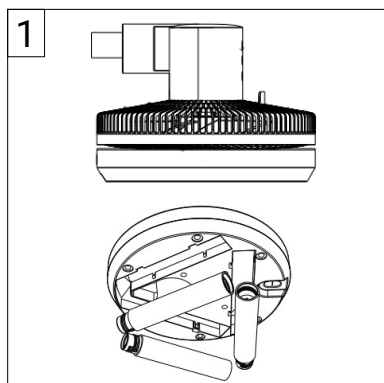
ecoQ SilentAir Due+ (avec batterie) :
avec adaptateur secteur magnétique



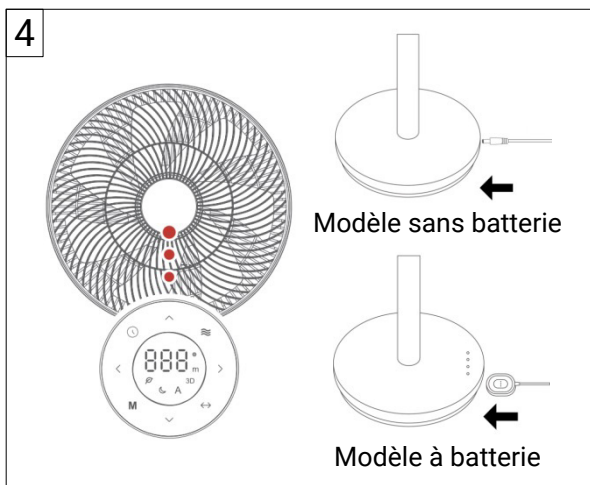
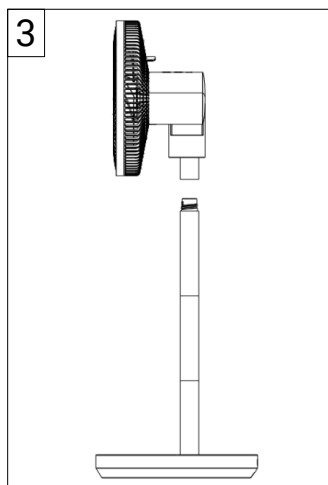
Installation et démontage

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour l'installation du ventilateur. Pour le démontage et le stockage, suivez simplement les étapes dans l'ordre inverse.

1. Retirez les trois pôles du ventilateur du bas de la base.
2. Connectez et serrez les trois pôles.

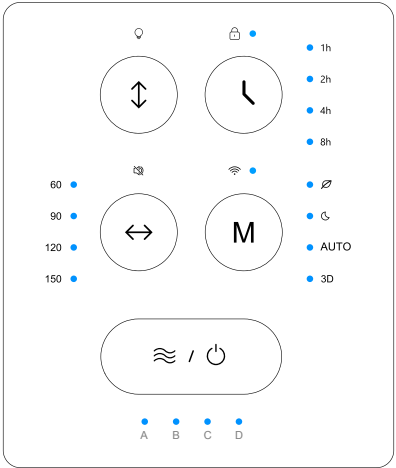


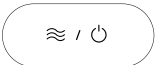
3. Faites tourner la tête dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'aligner avec les filetages des pôles et serrez.
4. Installez la télécommande et branchez l'adaptateur (selon le modèle) pour la charge.



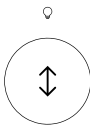
Mode d'emploi

Panneau de commande intégré:



Icône	Description				
 A B C D	• Alimentation: appuyez pour allumer l'appareil et appuyez longuement pour l'éteindre. • Contrôle du vent: appuyez pour changer la vitesse du ventilateur entre les modes A / B / C / D. A B C D Les voyants A/B/C/D confirment votre sélection de vitesse du vent.				
	• Minuterie: appuyez pour régler l'heure d'arrêt programmée : 1, 2, 4, 8 ou 12 heures. • Verrouillage enfant: appuyez longuement pour entrer ou sortir du mode verrouillage enfant. <table border="1"><tr><td></td><td>Le voyant lumineux confirme l'activation du verrouillage enfant.</td></tr><tr><td> 1h 2h 4h 8h </td><td>Les voyants lumineux confirment votre sélection de minuterie. Lorsque 12 heures sont sélectionnées, 4 h et 8 h s'allument simultanément.</td></tr></table>		Le voyant lumineux confirme l'activation du verrouillage enfant.	1h 2h 4h 8h	Les voyants lumineux confirment votre sélection de minuterie. Lorsque 12 heures sont sélectionnées, 4 h et 8 h s'allument simultanément.
	Le voyant lumineux confirme l'activation du verrouillage enfant.				
1h 2h 4h 8h	Les voyants lumineux confirment votre sélection de minuterie. Lorsque 12 heures sont sélectionnées, 4 h et 8 h s'allument simultanément.				
	• Rotation horizontale: appuyez pour activer la rotation horizontale pour un réglage d'angle de 60 °, 90 °, 120 °, 150 °. • Muet: appuyez longuement pour activer ou désactiver le mode muet.				

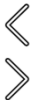
FRANÇAIS

Icône	Description	
	• Rotation verticale: appuyez pour activer la rotation verticale (90° vers le haut et 25° vers le bas). Appuyez une fois de plus pour quitter la rotation verticale. • Veilleuse: appuyez longuement pour allumer ou éteindre la veilleuse.	
	Mode vent Appuyez pour basculer entre le mode vent naturel/veille/automatique/3D et normal. - <i>Naturel:</i> la vitesse du ventilateur bascule entre les niveaux 1, 5 et 10. - <i>Veille:</i> la vitesse par défaut est le premier niveau, et tous les voyants lumineux et la veilleuse s'éteignent après 5 secondes. - <i>Auto:</i> < 20°C = Vitesse A (la plus basse) 20°C - 24°C = Vitesse B 24°C - 29°C = Vitesse C > 29°C = Vitesse D (la plus élevée) - <i>3D:</i> faites bouger le ventilateur d'un côté à l'autre ET de haut en bas. Vous pouvez activer et désactiver ces mouvements dans n'importe quel ordre.	
		L'indicateur s'allume si le Wi-Fi est activé.
		L'indicateur correspondant s'allume pour confirmer votre sélection de mode.

Instructions d'utilisation de la télécommande:



Icône	Description		
	Contrôle de l'alimentation et du vent - Appuyez pour allumer et régler la vitesse du vent du niveau 1 au niveau 10 : - Télécommande 1,2 = A sur le ventilateur - Télécommande 3,4,5 = B sur le ventilateur - Télécommande 6, 7, 8 = C sur le ventilateur - Télécommande 9, 10 = D sur le ventilateur Appuyez pour activer la télécommande si elle est éteinte. Appuyez longuement pour éteindre le ventilateur.		
	• Minuterie: appuyez pour régler l'heure d'arrêt programmée : 1, 2, 4, 8 ou 12 heures. • Verrouillage enfant: appuyez longuement pour entrer ou sortir du mode verrouillage enfant.		
	Mode vent Appuyez pour basculer entre le mode vent naturel/veille/automatique/3D et normal. - <i>Naturel:</i> la vitesse du ventilateur bascule entre les niveaux 1, 5 et 10. - <i>Veille:</i> la vitesse par défaut est le premier niveau, et tous les voyants lumineux et la veilleuse s'éteignent après 5 secondes. - <i>Auto:</i> < 20°C = Vitesse A (la plus basse) 20°C - 24°C = Vitesse B 24°C - 29°C = Vitesse C > 29°C = Vitesse D (la plus élevée) - <i>3D:</i> faites bouger le ventilateur d'un côté à l'autre ET de haut en bas. Vous pouvez activer et désactiver ces mouvements dans n'importe quel ordre. <table border="1" data-bbox="210 1396 1015 1465"> <tr> <td data-bbox="210 1396 400 1465">     </td><td data-bbox="400 1396 1015 1465">L'indicateur correspondant s'allumera pour confirmer votre sélection de mode.</td></tr> </table>	   	L'indicateur correspondant s'allumera pour confirmer votre sélection de mode.
   	L'indicateur correspondant s'allumera pour confirmer votre sélection de mode.		

Icône	Description	
	• Rotation horizontale: appuyez pour activer la rotation horizontale et pour le réglage de l'angle de 60°, 90°, 120°, 150°. • Affichage de l'écran: appuyez longuement pour définir l'état de l'affichage de l'écran distant comme étant constant (888) ou s'éteignant automatiquement après 10 secondes (- - -).	
	• Rotation verticale: appuyez sur ^ ou v pour faire bouger le ventilateur de haut en bas. Appuyez à nouveau pour arrêter. • Veilleuse: appuyez longuement sur ^ pour allumer ou éteindre la veilleuse.	
	• Rotation horizontale: appuyez sur < ou > pour faire bouger le ventilateur vers la gauche et la droite. Appuyez à nouveau pour arrêter. • Muet: appuyez longuement sur < pour activer ou désactiver le mode muet.	
	Indicateur de batterie	
	Batterie faible	Rouge fixe
	En charge	Rouge clignotant
	Batterie pleine	Blanc fixe

Connexion Wi-Fi

L'application "ecofort SMART" est disponible gratuitement sur Android et iOS.

Scannez le code QR pour accéder directement au téléchargement.

Préparation de la connexion à l'application:

Cet appareil vous permet de faire fonctionner l'appareil via votre réseau domestique. Une connexion Wi-Fi permanente à votre routeur et à l'application ecofort SMART est requise.

1. Installez l'application ecofort SMART et créez un compte utilisateur.
2. Placez l'appareil à portée de votre routeur.
3. Activez la fonction Wi-Fi en appuyant longuement sur le bouton « M » (= Mode) de l'appareil.
4. Tant que l'appareil est sous tension, le voyant Wi-Fi clignote. Après 3 minutes, le statut sera annulé s'il n'y a pas de configuration réseau et le voyant lumineux s'éteint. Si vous devez reconnecter le Wi-Fi, appuyez longuement sur le bouton « M » (= Mode) pour redémarrer la configuration réseau, le voyant Wi-Fi clignote à nouveau.



La même opération est nécessaire lorsque le point d'accès Wi-Fi, le mot de passe ou le téléphone portable ont été modifiés.



Connexion à l'application :

Méthode 1 : Connexion via Bluetooth

Activez le Bluetooth sur votre téléphone mobile ou autre appareil.

Lorsque l'affichage de l'unité clignote, ouvrez l'application "ecofort SMART" et l'unité se connectera automatiquement via Bluetooth.

Méthode 2 : Connexion via Wi-Fi

Lorsque l'affichage de l'unité clignote, sélectionnez "Ajouter un appareil" sur votre smartphone ou tablette et suivez les instructions affichées.

Vérifiez l'état de l'indicateur Wi-Fi et choisissez le statut correct.

Si l'indicateur Wi-Fi clignote rapidement, il peut se connecter directement.

Si l'indicateur Wi-Fi clignote lentement, appuyez sur "Aller à Connecter" pour vous connecter au Wi-Fi nommé "ecofort".

Remarque: Une fois l'unité correctement connectée, le voyant Wi-Fi restera allumé. Vous pouvez maintenant utiliser l'application pour contrôler l'appareil.



Remarque: Appuyez et maintenez les boutons "ON/OFF" et "HAUT" pendant environ 3 secondes pour déconnecter l'unité ; le voyant Wi-Fi s'éteindra.

Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de deux ans à compter de la date de réception. Si votre appareil est défectueux, nous le réparerons ou le remplacerons par un modèle similaire. La période de garantie n'est pas prolongée en cas de réclamation.

Besoin d'aide?

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter le magasin où vous l'avez acheté. Munissez-vous de votre numéro de commande ou de facture. Ne renvoyez aucun appareil sans les avoir contactés au préalable.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert?

La garantie ne couvre pas les dommages causés par :

- Les accidents (comme la chute de l'appareil)
- Les dégâts des eaux
- L'usure naturelle
- Une mauvaise utilisation ou une altération

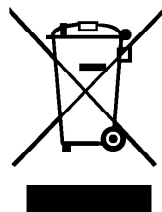
Pour toute question ou assistance, visitez le centre d'assistance ecofort à l'adresse support.ecofort.ch.

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau

+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Élimination

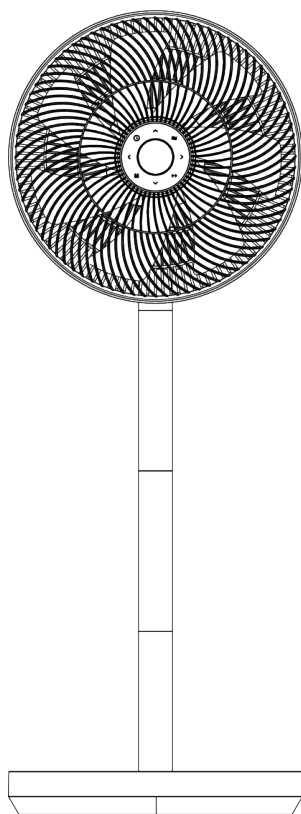
Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour protéger l'environnement, veuillez le recycler en l'apportant à un centre de collecte local ou en contactant le lieu d'achat. Ils vous aideront à vous en débarrasser de manière responsable.



ecofort

ecoQ SilentAir Due/Due+

Manuale d'istruzioni



ITALIANO

Grazie per aver scelto ecofort.

Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare il ventilatore.

Contenuto

Informazioni sulla sicurezza	31
Componenti del prodotto.....	32
Installazione e assemblaggio	33
Istruzioni per l'uso	34
Connessione Wi-Fi	38
Garanzia	40
Smaltimento.....	40

Informazioni sulla sicurezza

PRIMA DELL'USO:

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.
- Osservare tutte le istruzioni di sicurezza nelle istruzioni per l'uso e sull'apparecchio.
- Utilizzare questo apparecchio solo come descritto in queste istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo è sconsigliato e può causare lesioni personali e danni alla proprietà.
- Controllare il cavo di alimentazione, la spina e l'apparecchio per crepe e danni.
- Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato.
- Se l'apparecchio è danneggiato, contattare il servizio clienti del rivenditore.
- Non consentire ai bambini di giocare con parti dell'imballaggio.

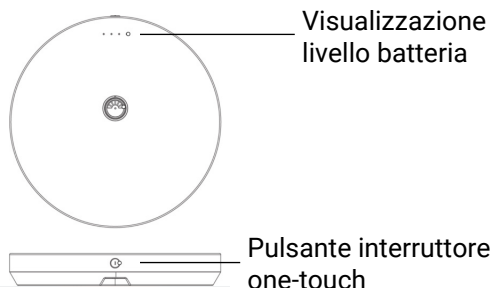
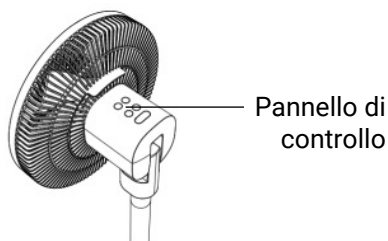
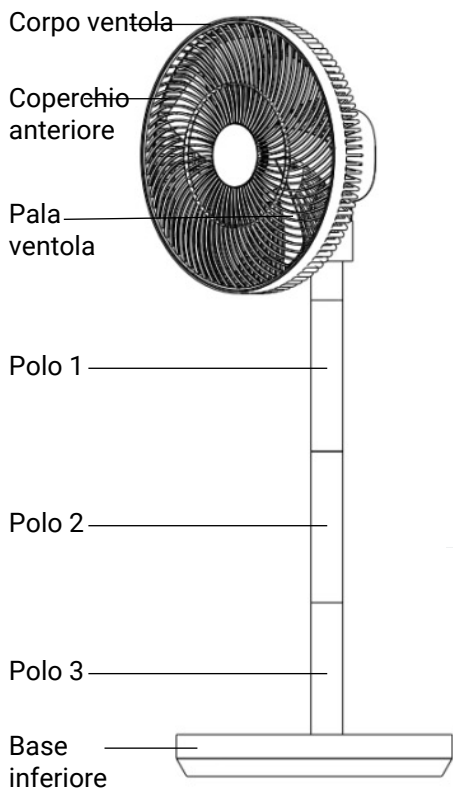
DURANTE L'USO:

- Posizionare il ventilatore su una superficie stabile, piana e asciutta.
- Non consentire al cavo, alla spina e alle parti elettriche ed elettroniche dell'apparecchio di entrare in contatto con acqua o altri liquidi.
- Non coprire le prese d'aria e le uscite dell'apparecchio e tenerle libere da ostacoli.
- Il ventilatore non deve essere bloccato o manipolato mentre è in funzione.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Sorvegliare i bambini, le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e gli animali domestici quando l'apparecchio è in funzione.

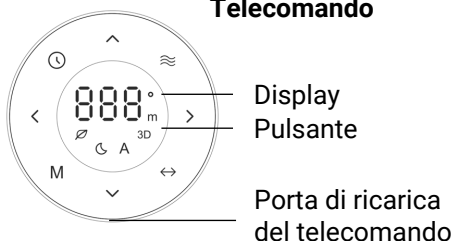
DOPO L'USO:

- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica se non si intende utilizzarlo per un lungo periodo.
- Pulire l'apparecchio secondo le istruzioni riportate nelle istruzioni per l'uso.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, protetto dal sole e sicuro.

Componenti del prodotto



Telecomando



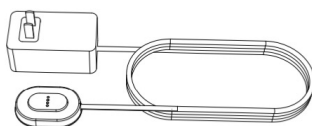
Alimentazione

Utilizzare l'adattatore di alimentazione incluso nella confezione. ecoQ SilentAir Due è disponibile in due versioni:

ecoQ SilentAir Due (senza batteria):
con adattatore di alimentazione CC



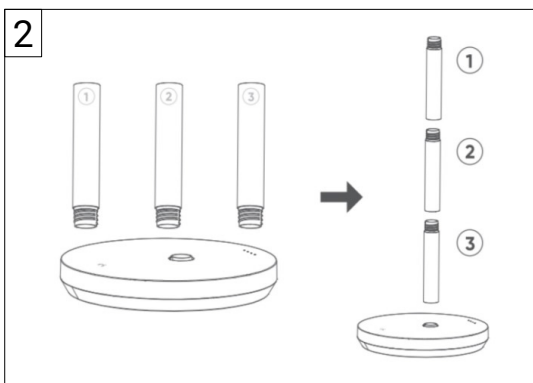
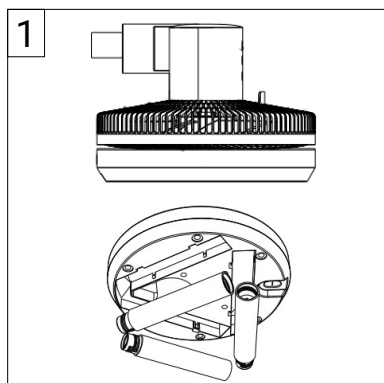
ecoQ SilentAir Due+ (con batteria):
con adattatore di alimentazione magnetico



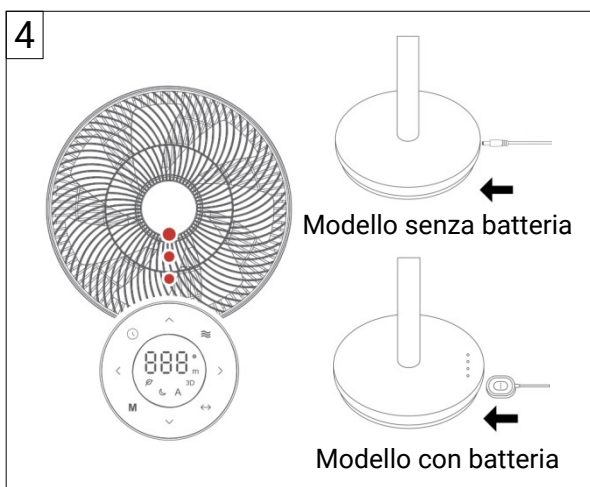
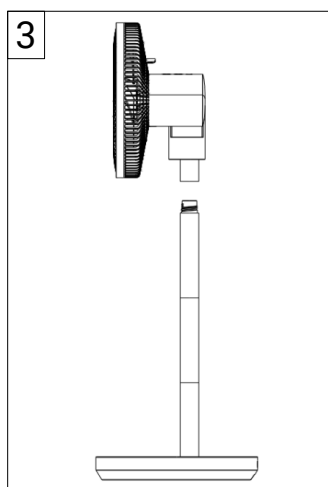
Installazione e smontaggio

Per l'installazione della ventola, seguire i passaggi sottostanti. Per smontare e riporre, seguire semplicemente i passaggi in senso inverso.

1. Estrarre i tre poli della ventola dalla parte inferiore della base.
2. Collegare e serrare i tre poli.

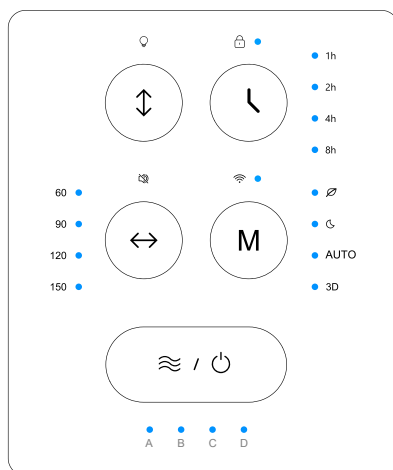


3. Ruotare la testa in senso orario per allinearla con le filettature dei poli e serrare.
4. Installare il telecomando e collegare l'adattatore (in base al modello) per la ricarica.

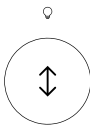
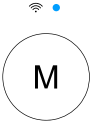


Istruzioni per l'uso

Pannello di controllo sul corpo:



Icona	Descrizione	
 A B C D	• Accensione: premere per accendere e premere a lungo per spegnere. • Controllo del vento: premere per cambiare la velocità della ventola tra la modalità A / B / C / D.	
	A B C D	Le spie A/B/C/D confermano la selezione della velocità del vento.
 	• Timer: premere per impostare l'orario di spegnimento programmato: 1, 2, 4, 8 o 12 ore. • Blocco bambini: premere a lungo per entrare o uscire dalla modalità di blocco bambini.	
		La spia luminosa conferma l'attivazione del blocco bambini.
	1h 2h 4h 8h	Le spie luminose confermano la selezione del timer. Quando si selezionano 12 ore, 4h e 8h si illumineranno contemporaneamente.
 	• Rotazione orizzontale: premere per abilitare la rotazione orizzontale per la regolazione dell'angolo di 60°, 90°, 120°, 150°. • Muto: premere a lungo per accendere o spegnere la modalità silenziosa.	

Icona	Descrizione	
	• Rotazione verticale: premere per abilitare la rotazione verticale (90° verso l'alto e 25° verso il basso). Premere di nuovo per uscire dalla rotazione verticale. • Luce notturna: premere a lungo per accendere o spegnere la luce notturna.	
	Modalità vento Premere per passare dalla modalità vento naturale/sospensione/auto/3D a quella normale. - <i>Naturale:</i> la velocità della ventola alterna tra i livelli 1, 5 e 10. - <i>Sospensione:</i> per impostazione predefinita è impostato sul primo livello di velocità e tutte le spie luminose e la luce notturna si spegneranno dopo 5 secondi. - <i>Auto:</i> < 20°C = Velocità A (minima) 20°C - 24°C = Velocità B 24°C - 29°C = Velocità C > 29°C = Velocità D (massima) - <i>3D:</i> far muovere la ventola da un lato all'altro E su e giù. È possibile attivare e disattivare questi movimenti in qualsiasi ordine.	
		L'indicatore si illuminerà se il Wi-Fi è attivato.
		L'indicatore corrispondente si illuminerà per confermare la selezione della modalità.

Istruzioni per l'uso del telecomando:



Icona	Descrizione
	Controllo potenza e vento - Premere per accendere e regolare la velocità del vento dal livello 1 al livello 10: - Telecomando 1,2 = A sul ventilatore - Telecomando 3,4,5 = B sul ventilatore - Telecomando 6, 7, 8 = C sul ventilatore - Telecomando 9, 10 = D sul ventilatore Premere per attivare il telecomando se è spento. Premere a lungo per spegnere il ventilatore.
	- Timer: premere per impostare l'orario di spegnimento programmato: 1, 2, 4, 8 o 12 ore. - Blocco bambini: premere a lungo per entrare o uscire dalla modalità di blocco bambini.
	Modalità vento Premere per passare dalla modalità vento naturale/sospensione/auto/3D a quella normale. - <i>Naturale:</i> la velocità della ventola alterna tra i livelli 1, 5 e 10. - <i>Sospensione:</i> per impostazione predefinita è impostato sul primo livello di velocità e tutte le spie luminose e la luce notturna si spegneranno dopo 5 secondi. - <i>Auto:</i> < 20°C = Velocità A (minima) 20°C - 24°C = Velocità B 24°C - 29°C = Velocità C > 29°C = Velocità D (massima) - <i>3D:</i> far muovere la ventola da un lato all'altro E su e giù. È possibile attivare e disattivare questi movimenti in qualsiasi ordine.
	L'indicatore corrispondente si illuminerà per confermare la selezione della modalità.

Icona	Descrizione	
	• Rotazione orizzontale: premere per abilitare la rotazione orizzontale e per la regolazione dell'angolo di 60°, 90°, 120°, 150°. • Visualizzazione dello schermo: premere a lungo per impostare lo stato della visualizzazione dello schermo remoto su costante (888) o spegnimento automatico dopo 10 secondi (- - -).	
	• Rotazione verticale: Premere ^ o v per far muovere la ventola verso l'alto e verso il basso. Premere di nuovo per fermarsi. • Luce notturna: premere a lungo ^ per accendere o spegnere la luce notturna.	
	• Rotazione orizzontale: Premere < o > per far muovere la ventola verso sinistra e verso destra. Premere di nuovo per fermarsi. • Muto: premere a lungo < per accendere o disattivare la modalità muto.	
	Indicatore batteria	
	Batteria scarica	Rosso fisso
	In carica	Rosso lampeggiante
	Batteria carica	Bianco fisso

Connessione Wi-Fi

The "ecofort SMART" app is available for free on Android and iOS.

Scan the QR code to get directly to the download.

Preparazione alla connessione dell'app:

Questo apparecchio consente di utilizzare l'unità tramite la rete domestica. Un prerequisito è una connessione Wi-Fi permanente al router e all'app ecofort SMART.

1. Installa l'app ecofort SMART e crea un account utente.
2. Posiziona l'unità nel raggio d'azione del router.
3. Attiva la funzione Wi-Fi premendo a lungo il pulsante "M" (= Modalità) sull'unità.
4. Finché l'alimentazione è accesa, l'indicatore Wi-Fi lampeggia. Dopo 3 minuti, lo stato verrà annullato se non è presente alcuna configurazione di rete e la spia si spegne. Se è necessario ricollegare il Wi-Fi, premere a lungo il pulsante "M" (= Modalità) per riavviare la configurazione di rete, l'indicatore Wi-Fi lampeggia di nuovo.



La stessa operazione è necessaria quando l'hotspot Wi-Fi, la password o il telefono cellulare vengono modificati.



Connessione dell'app:

Metodo 1: Connessione tramite Bluetooth

Attiva il Bluetooth sul tuo telefono cellulare o altro dispositivo.

Quando il display dell'unità lampeggia, apri l'app "ecofort SMART"; l'unità si conatterà automaticamente tramite Bluetooth.

Metodo 2: Connessione tramite Wi-Fi

Quando il display dell'unità lampeggia, seleziona "Aggiungi Dispositivo" sullo smartphone o tablet e segui le istruzioni sul display.

Controlla lo stato dell'indicatore Wi-Fi e scegli lo stato corretto.

Se l'indicatore Wi-Fi lampeggia rapidamente, può connettersi direttamente.

Se l'indicatore Wi-Fi lampeggia lentamente, premi "Vai a Connetti" per connettersi al Wi-Fi denominato "ecofort".



Nota: Una volta che l'unità è stata connessa con successo, la lampada Wi-Fi rimarrà accesa. Ora puoi controllare l'unità utilizzando l'app.

Nota: Premi e tieni premuti i pulsanti "ACCENSIONE/SPENTO" e "SU" per circa 3 secondi per disconnettere l'unità; la lampada dell'indicatore Wi-Fi si spegnerà.

Garanzia

Questo prodotto è dotato di una garanzia di due anni dalla data di ricezione. Se il dispositivo è difettoso, lo ripareremo o lo sostituiremo con un modello simile. Il periodo di garanzia non viene esteso in caso di reclamo.

Hai bisogno di assistenza?

In caso di malfunzionamento del dispositivo, contatta il negozio in cui lo hai acquistato. Tieni a portata di mano il numero dell'ordine o della fattura. Non restituire alcun dispositivo senza prima contattarli.

Cosa non è coperto?

La garanzia non copre i danni causati da:

- Incidenti (come la caduta del dispositivo)
- Danni causati dall'acqua
- Usura naturale
- Uso improprio o manomissione

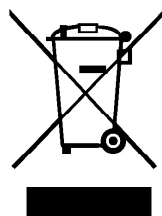
Per domande o supporto, visita il centro di supporto ecofort all'indirizzo support.ecofort.ch.

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau

+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Smaltimento

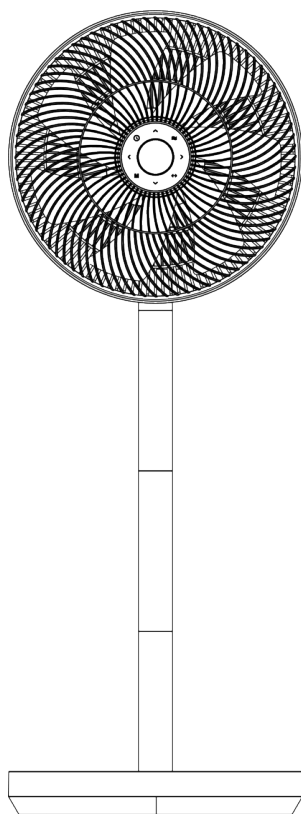
Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti. Per proteggere l'ambiente, ricicla portandolo in un centro di raccolta locale o contattando il punto vendita. Ti aiuteranno a smaltirlo in modo responsabile.



ecofort

ecoQ SilentAir Due/Due+

Instruction Manual



Thank you for choosing ecofort.

Please read the instructions before operating the fan.

Contents

Safety Information 43

Product Components 44

Installation and isassembly..... 45

Operating Instructions..... 46

Wi-Fi Connection 50

Warranty..... 52

Disposal..... 52

Safety information

BEFORE USE:

- Please read the operating instructions carefully before use and keep them for future reference.
- Observe all safety instructions in the operating instructions and on the appliance.
- Only use this appliance as described in these instructions. Any other use is not recommended and may result in personal injury and damage to property.
- Check the mains cable, plug and the appliance for cracks and damage.
- Do not operate the appliance if it is damaged.
- If the appliance is damaged, contact the retailer's customer service department.
- Do not allow children to play with parts of the packaging.

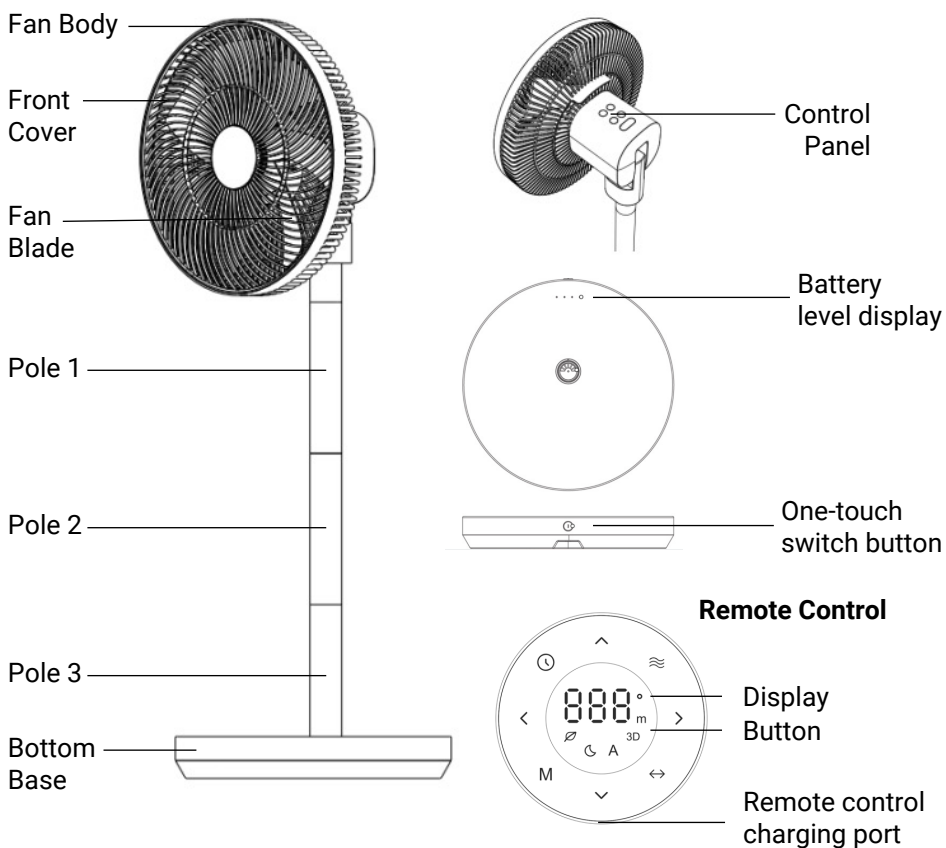
DURING USE:

- Place the fan on a stable, level and dry surface.
- Do not allow the cable, the plug and the electrical and electronic parts of the appliance to come into contact with water or other liquids.
- Do not cover the air inlets and outlets of the appliance and keep them free of obstacles.
- The fan must not be blocked or manipulated while it is in operation.
- Do not use the device in potentially explosive atmospheres.
- Supervise children, people with reduced physical, sensory or mental capabilities and pets when the appliance is in operation.

AFTER USE:

- Switch off the appliance and unplug it from the mains if you are not going to use it for a long time.
- Clean the appliance according to the instructions in the operating instructions.
- Store the device in a dry, sun-protected and safe place.

Product components



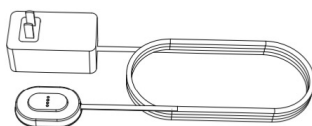
Power Supply

Use the power adapter included in the package. The ecoQ SilentAir Due is available in two versions:

ecoQ SilentAir Due (without battery):
with DC power adapter



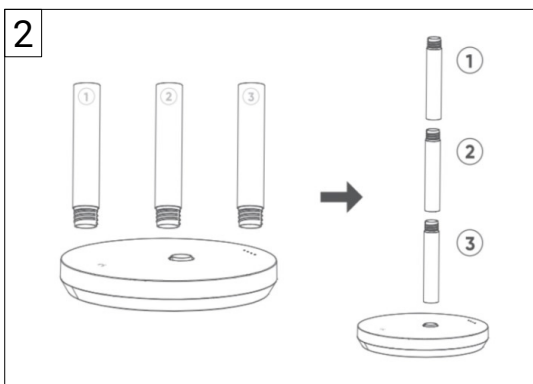
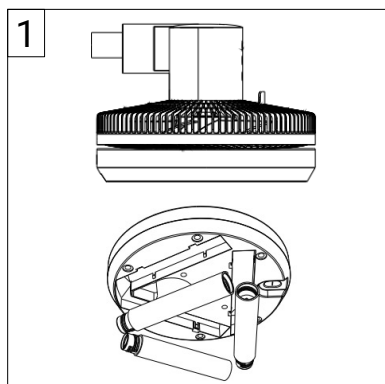
ecoQ SilentAir Due+ (with battery):
with magnetic power adapter



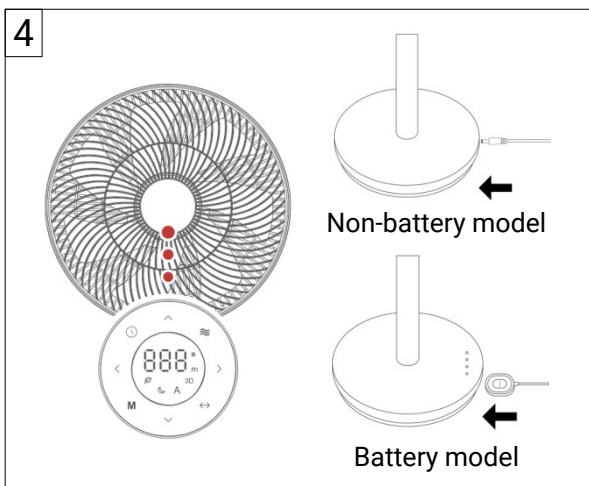
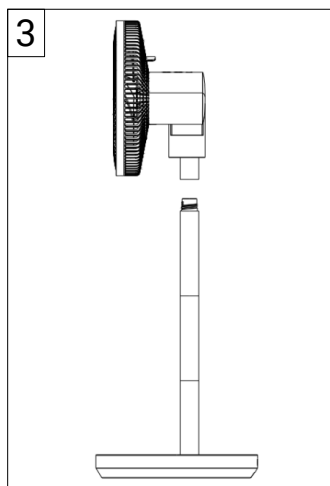
Installation and Disassembly

Please follow the steps below for fan installation. To disassemble and store, simply follow the steps in reverse.

1. Take out the three fan poles from the bottom of the base.
2. Connect and tighten the three poles.

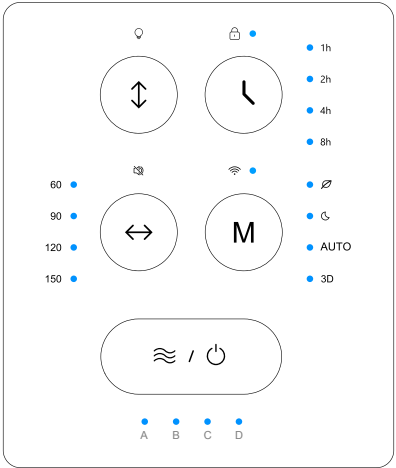


3. Rotate the head clockwise to align with the threads of poles and tighten.
4. Install the remote control and plug in the adapter (based on the model) for charging.

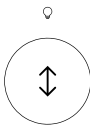


Operating instructions

On-body control panel:



Icon	Description	
 A B C D	• Power: Press for power-on and long press for power-off. • Wind Control: Press to switch fan speed between A / B / C / D mode.	
	A B C D	The A/B/C/D indicator lights confirm your wind speed selection.
	• Timer: Press to set scheduled off time: 1, 2, 4, 8 or 12 hours. • Child Lock: Long press to enter or exit the child lock mode.	
	 .	The indicator light confirm Child Lock activation.
	1h 2h 4h 8h	The indicator lights confirm your timer selection. When 12 hours are selected, 4h and 8h will illuminate simultaneously.
	• Horizontal Rotation: Press to enable horizontal rotation for angle adjustment of 60°, 90°, 120°, 150°. • Mute: Long press to turn on or off mute mode.	

Icon	Description	
	• Vertical Rotation: Press to enable vertical rotation (90° upward and 25° downward). Press once again to exit vertical rotation. • Nightlight: Long press to turn on or off nightlight.	
	Wind Mode Press to switch between Natural/Sleep/Auto/3D and normal wind mode. - <i>Natural:</i> The fan speed toggles between levels 1, 5 and 10. - <i>Sleep:</i> It defaults to the first speed level, and all indicator lights and the night light will turn off after 5 seconds. - <i>Auto:</i> < 20°C = Speed A (lowest) 20°C - 24°C = Speed B 24°C - 29°C = Speed C > 29°C = Speed D (highest) - <i>3D:</i> Make the fan move side to side AND up and down. You can activate and deactivate these movements in any order.	
		The indicator will illuminate if Wi-Fi is activated.
	 AUTO 3D	The corresponding indicator will illuminate to confirm your mode selection.

Remote control operation instruction:



Icon	Description	
	Power & Wind Control - Press to power on and adjust wind speed from level 1 to level 10: - Remote 1,2 = A on fan - Remote 3,4,5 = B on fan - Remote 6, 7, 8 = C on fan - Remote 9, 10 = D on fan - Press to activate the remote control if it's off. - Long press to power off the fan.	
	Timer: Press to set scheduled off time: 1, 2, 4, 8, 12 hours. Child Lock: Long press to enter or exit the child lock mode.	
	Wind Mode Press to switch between Natural/Sleep/Auto/3D and normal wind mode. <i>Natural:</i> The fan speed toggles between levels 1, 5 and 10. <i>Sleep:</i> It defaults to the first speed level, and all indicator lights and the night light will turn off after 5 seconds. <i>Auto:</i> < 20°C = Speed A (lowest) 20°C - 24°C = Speed B 24°C - 29°C = Speed C > 29°C = Speed D (highest) <i>3D:</i> Make the fan move side to side AND up and down. You can activate and deactivate these movements in any order.	
		The corresponding indicator will illuminate to confirm your mode selection.

Icon	Description	
	• Horizontal Rotation: Press to enable horizontal rotation and for angle adjustment of 60°, 90°, 120°, 150°. • Screen Display: Long press to set status of remote screen display to be constant (888) or auto off after 10 seconds (- -).	
	• Vertical rotation: Press ^ or v to make the fan move up and down. Press again to stop. • Nightlight: Long press ^ to turn on or off the nightlight.	
	• Horizontal Rotation: Press < or > to make the fan move left and right. Press again to stop. • Mute: Long press < to turn on or off mute mode.	
	Battery Indicator	
	Low Battery	Steady red
	Charging	Blinking red
	Full Battery	Steady white

Wi-Fi Connection

The “ecofort SMART” app is available for free on Android and iOS.

Scan the QR code to get directly to the download.

App Connection Preparation:

This appliance allows you to operate the unit via your home network. A prerequisite is a permanent Wi-Fi connection to your router and the ecofort SMART app.

1. Install the ecofort SMART app and create a user account.
2. Place the unit within range of your router.
3. Activate the Wi-Fi function by long press the “M” (= Mode) button on the unit.
4. As long as the power is turned on, the Wi-Fi indicator flashes. After 3 minutes, the status will be canceled if there is no network configuration, and the indicator light goes off. If you need to re-connect the Wi-Fi, long press the “M” (= Mode) button to re-start the network configuration, the Wi-Fi indicator flashes again.



Same operation is necessary when Wi-Fi hotspot, password or cell phone changed.



App Connection:

Method 1: Connect via Bluetooth

Activate Bluetooth on your mobile phone or other device.

When the Wi-Fi indicator on the unit flashes, open the “ecofort SMART” App, the unit will connect via Bluetooth automatically.

Method 2: Connect via Wi-Fi

When the Wi-Fi indicator on the unit flashes, select “Add Device” and “Fan (Wi-Fi)” on your smartphone or tablet and follow the instructions on the display.

Check the status of the Wi-Fi indicator and choose the correct status. If the Wi-Fi indicator flashes rapidly, it can connect directly.

If the Wi-Fi indicator flashes slowly, press “Go to Connect” to connect the Wi-Fi named “ecofort”.



Note: Once the unit has been successfully connected, the Wi-Fi indicator light stays on. Now you can operate the unit by using the app.

Disconnect from Wi-Fi: Long press the “M” (= Mode) button to disconnect the unit, the Wi-Fi indicator lamp will go off.

Warranty

This product comes with a two-year warranty from the date you receive it. If your device is faulty, we will repair it or replace it with a similar model. The warranty period is not extended if a claim is made.

Need Assistance?

If your device malfunctions, please contact the store where you purchased it. Have your order or invoice number ready. Do not return any device without contacting them first.

What's Not Covered?

The warranty does not cover damage caused by:

- Accidents (like dropping the device)
- Water damage
- Natural wear and tear
- Misuse or tampering

For questions or support, visit the ecofort Support Center at support.ecofort.ch.

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau

+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Disposal

This product should not be disposed of with regular trash. To protect the environment, please recycle it by taking it to a local collection facility or contacting the place of purchase. They will help you dispose of it responsibly.

